

安全第一 旅客至上 **safety first, passengers supreme**

保护珍稀动物和植物 **protect rare animals and plants**

避暑胜地 **summer resort**

冰雪节 **Snow Festival**

兵马俑博物馆 **the Terra-Cotta Warrior Museum**

草原旅游 **grassland tour**

出境游客 **out-bound visitors**

瓷都 **ceramics metropolis**

道观 **Taoist temple**

登山旅游 **mountaineering tour**

东方神韵 **charm of oriental culture**

东方夏威夷 **the Oriental Hawaii**

度假村 **holiday resort**

非物质文化遗产 **intangible cultural heritage**

丰富的文化遗产 **rich cultural heritage**

风景区 **scenic spot**

风土人情 **local customs and practices**

风味小吃 **local snack**

服务监督电话 **service supervision phone**

高速公路 **express way/freeway**

高原自然风光 **plateau scenery**

购买实名制 **real-name system for ticket purchase**

购物旅游 **shopping tour**

购物天堂 **a paradise for shoppers**

故居 **former residence**

观光游览道路 **scenic drive**

国家法定假日 **statutory holiday**

国家级园林城市 **nationally designated garden city**

海滨度假地 **beach resort**

海水浴场 **bathing beach**

航海博物馆 **maritime museum**

黑车 **unlicensed car**

红色旅游区 **red tourist destinations**

黄金周 **golden week**

机场建设费 **departure tax**

机场免税店 **airport duty-free shop**

寄宿家庭 **host family**

假冒商品 **fake commodity**

假日经济 **holiday economy**

**Goldman Sachs** 高盛 集团 公司 美

**government securities** 公债

**holding company** 控股公司

**hot money from abroad** 国际游资

**import quota** 进口配额

**imports of merchandise and services** 商品和劳务进口

**inflation-proof deposit** 保值储蓄

**inflation-ridden country** 通货膨胀居高不下的国家

**insurance broker** 保险经纪人

**intangible assets** 无形资产

**interest-free loan** 无息贷款

**international financial center** 国际金融中心

**investment ratio** 投资比例

---

**IPO (Initial Public Offerings)** 发行原始股  
**junk bond** 垃圾债券  
**line of business** 业务范围  
**listed company** 上市公司  
**listed shares (stock)** 上市股票  
**market access/entry** 市场准入  
**merger and acquisition (M&A)** 并购  
**money laundering** 洗钱  
**money supply** 货币供应量  
**National Association of Securities Dealers Automated Quotation (NASDAQ)** 美国纳斯达克指数  
**National Council for US-China Trade** 美中贸易委员会  
**New York Stock Exchange (NYSE)** 纽约证券交易所  
**online share trading** 在线股票交易  
**portfolio investment** 证券投资  
**port of destination** 目的口岸  
**preferential loan** 优惠贷款  
**preferred stock** 优先股  
**price-curbng policy** 抑价政策  
**primary goods** 初级商品  
**property dividend** 财产股利  
**protective tariff** 保护性关税  
**ration-free goods** 敞开供应的商品  
**reciprocal trade** 互惠贸易  
**retaliatory tariff** 报复性关税  
**return on investment** 投资回报  
**risk capital** 风险投资  
**shock method** 休克疗法  
**Standard & Poor's Index** 美国证券 标准普尔指数  
**stock market crash** 股市暴跌  
**stock market quotation** 股市行情  
**stock option** 认股权  
**stock sinks below the IPO price** 破发  
**subprime mortgage** 次级房贷  
**supply-demand imbalance** 供求失衡  
**switch trade** 转手贸易  
**tax-free zone** 免税区  
**time deposit** 定期存款  
**toll-free service** 免费服务  
**total volume of imports and exports** 进出口总额  
**trade dispute** 贸易争端  
**trade in goods** 货物贸易  
**trade in services** 服务贸易  
**trade liberalization** 贸易自由化  
**trade partner** 贸易伙伴  
**trade protectionism** 贸易保护主义  
**trade protocol** 贸易议定书  
**transnational corporation** 跨国公司  
**transnational operation** 跨国经营  
**unfavorable balance of trade/trade deficit** 贸易逆差  
**upstream product** 上游产品  
**US Federal Reserve Board** 美国联邦储备委员会

---

**US Securities and Exchange Commission** 美国证券交易委员会

**venture capital** 风险资本

**voucher of clearing** 结算凭证

**Wall Street magnate** 华尔街财阀

**warranty period** 商品保修期

**win the bid/tender** 中标

**World Economic Forum** 世界经济论坛 达沃斯会议

**year-end report** 年终报告

**zero tariff treatment** 零关税待遇